

## COMUNICATO STAMPA

SWAROVSKI OPTIK KG  
Absam, 25 novembre 2025

### **SWAROVSKI OPTIK AT/ST Balance** **Nuovo telescopio da osservazione con stabilizzazione dell'immagine**

**SWAROVSKI OPTIK** segna un nuovo traguardo nel mondo dei telescopi da osservazione premium con **AT/ST Balance**. L'azienda di famiglia tirolese ha lanciato un modello pionieristico che combina le eccezionali prestazioni ottiche di SWAROVSKI OPTIK con la tecnologia di stabilizzazione dell'immagine all'avanguardia in un solo dispositivo. Il risultato è un telescopio da osservazione che rivela un'immagine assolutamente priva di vibrazioni, anche senza treppiede. La stabilizzazione dell'immagine integrata permette al sistema di compensare con precisione i più piccoli movimenti e consente l'osservazione a mano libera anche ad alti ingrandimenti. **AT/ST Balance** è stato sviluppato per gli utenti più esigenti che non vogliono dover scegliere tra prestazioni tecniche e applicazione pratica. Il nuovo telescopio da osservazione è disponibile a partire dalla fine di **novembre 2025** presso rivenditori **SWAROVSKI OPTIK** selezionati e sullo **shop online** di **SWAROVSKI OPTIK**.

#### **SWAROBALANCE: l'innovazione è il nostro marchio di fabbrica**

L'innovazione è da sempre parte del DNA di SWAROVSKI OPTIK. Con AT/ST Balance, l'azienda definisce un nuovo parametro di riferimento nella tecnologia dei telescopi da osservazione. **La stabilizzazione dell'immagine di SWAROBALANCE**, utilizzata per la prima volta in un telescopio da osservazione premium, compensa anche il più lieve movimento della mano e garantisce un'immagine chiara, priva di vibrazioni, anche con un ingrandimento di 45x. Grazie alla sua bassa latenza, il sistema reagisce senza esitazione a qualsiasi movimento.

#### **Tecnologia che definisce gli standard**

La stabilizzazione dell'immagine integrata, utilizzata finora principalmente nelle fotocamere e nei binocoli, è stata applicata per la prima volta a un telescopio da osservazione di alta gamma, AT/ST Balance. "La stabilizzazione dell'immagine ottica di AT/ST Balance impiega sensori ad alta sensibilità per rilevare i movimenti minimi e li compensa in tempo reale con un motore elettrico efficiente che può regolare con precisione la posizione di un obiettivo. Il sistema elabora più di 1.000 misurazioni al secondo e corregge di conseguenza la posizione dell'obiettivo. La capacità di osservare con questo livello di qualità e individuare con precisione utilizzando un telescopio da osservazione portatile segna un vero punto di svolta nell'ottica da osservazione", spiega Johannes Oberdanner, CEO di SWAROVSKI OPTIK.

## COMUNICATO STAMPA

SWAROVSKI OPTIK KG  
Absam, 25 novembre 2025

### **Più flessibile, semplicemente brillante**

Il suo utilizzo è intuitivo: una sola pressione di un pulsante attiva la stabilizzazione dell'immagine. La qualità ottica è lo standard elevato che sapete di potervi aspettare da SWAROVSKI OPTIK: con colori brillanti, massima risoluzione dei dettagli ed eccellente nitidezza dei bordi. Al tempo stesso, il design leggero e robusto e il formato compatto del telescopio lo rendono davvero unico. Con una scelta di due modelli, **AT (angolato)** e **ST (diritto)**, oltre a diversi livelli di ingrandimento, SWAROVSKI OPTIK offre la massima flessibilità per un'ampia gamma di applicazioni. Può anche essere combinato con **VPA 2 (adattatore per cellulare variabile)** per acquisire foto e video della massima nitidezza.

### **Un nuovo capitolo nella tecnologia dei telescopi da osservazione**

Con AT/ST Balance, SWAROVSKI OPTIK si spinge ancora oltre i confini di ciò che è tecnicamente possibile. Non è il primo telescopio da osservazione con stabilizzazione dell'immagine. Tuttavia, è il primo a combinare ottica premium, tecnologia SWAROBALANCE e qualità senza compromessi in un unico sistema.

#### **Modelli:**

<b>AT Balance 65:</b>	<b>ST Balance 50:</b>
Ingrandimento: 18-45	Ingrandimento: 14-35
Campo visivo 55-30 m / 1.000 m	Campo visivo: 70-39 m / 1.000 m
Peso: 1.470 g	Peso: 1.300 g
Colore: verde	Colore: verde

#### **Immagini ad alta risoluzione:**

<https://mam.swarovski.com/pinaccess/showpin.do?pinCode=IEIZiiZ1oXdt>

Copyright: SWAROVSKI OPTIK

Il mondo appartiene a chi sa percepire il bello.

Assapora il momento!

SEE *THE UNSEEN*.

SWAROVSKI OPTIK.COM

#### **SWAROVSKI OPTIK**

SWAROVSKI OPTIK è un'azienda che fa parte del gruppo Swarovski e ha il suo quartier generale ad Absam, in Tirolo. L'azienda austriaca fondata nel 1949 si è specializzata nello sviluppo e nella produzione di dispositivi ottici sportivi di altissima precisione, posizionandosi ai massimi livelli nel segmento più elevato di questo mercato. I binocoli, i telescopi da osservazione, i cannocchiali da

## COMUNICATO STAMPA

SWAROVSKI OPTIK KG

Absam, 25 novembre 2025

puntamento e gli strumenti optoelettronici sono prodotti ambiti dagli utenti più esigenti. Il successo della nostra azienda si fonda sulla capacità innovativa, sulla qualità e sulla valorizzazione dei prodotti, nonché sul design straordinario tanto sul piano funzionale quanto estetico. La valorizzazione della natura è una componente essenziale della filosofia aziendale e trova la massima espressione in un costante impegno nell'ambito di progetti di tutela della natura e in una produzione a basso impatto ambientale.

### Informazioni di contatto

Kathrin Puelacher

Manager PR

Daniel-Swarovski-Strasse 70

6067 Absam, Austria

Cellulare: +43 (0) 664 / 625 58 68

[kathrin.puelacher@swarovskioptik.com](mailto:kathrin.puelacher@swarovskioptik.com)

SWAROVSKIOPTIK.COM